Building Multi-Language Portals

The goal of this module is to teach you about functionality introduced in Oracle WebCenter 11*g* R1 (11.1.1.4), commonly referred to as PS3. The product itself will be rebranded as Oracle WebCenter Portal in PS5 (11.1.1.6). Although the PS3 UI still uses the old terminology, this module introduces the new terminology wherever possible.

For more information, visit Oracle WebCenter Portal on OTN.

ORACLE

Objectives

After completing this module, you should be able to:

- Understand how WebCenter Portal: Spaces provides multi-language support

- Modify the user interface (UI) text

- Add support for new languages

- Provide language and locale options to users
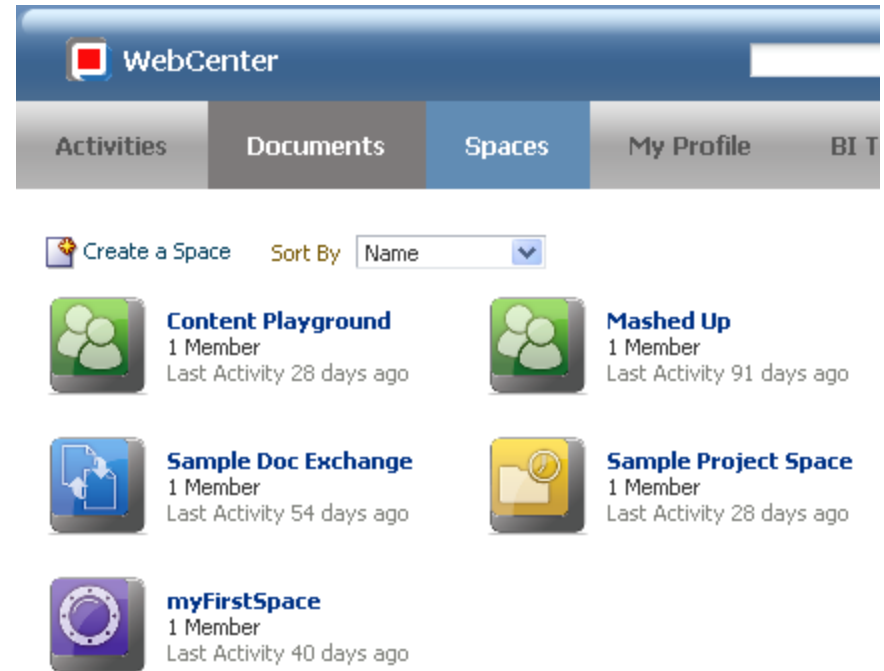
ORACLE

Types of Information in WebCenter Portal: Spaces

There are three main types of information that are displayed in WebCenter Portal: Spaces:

- **User interface (UI) elements**, such as field and button labels and seeded boilerplate text

- **User-entered metadata**, such as Space and page names

- **Content added by users**, such as announcements, documents, and discussion forum content
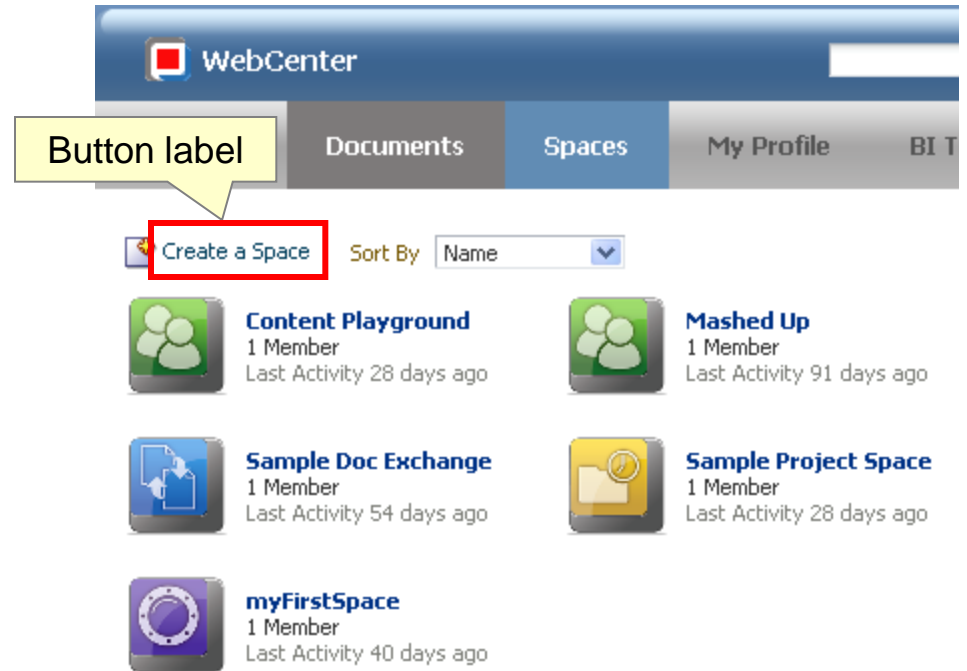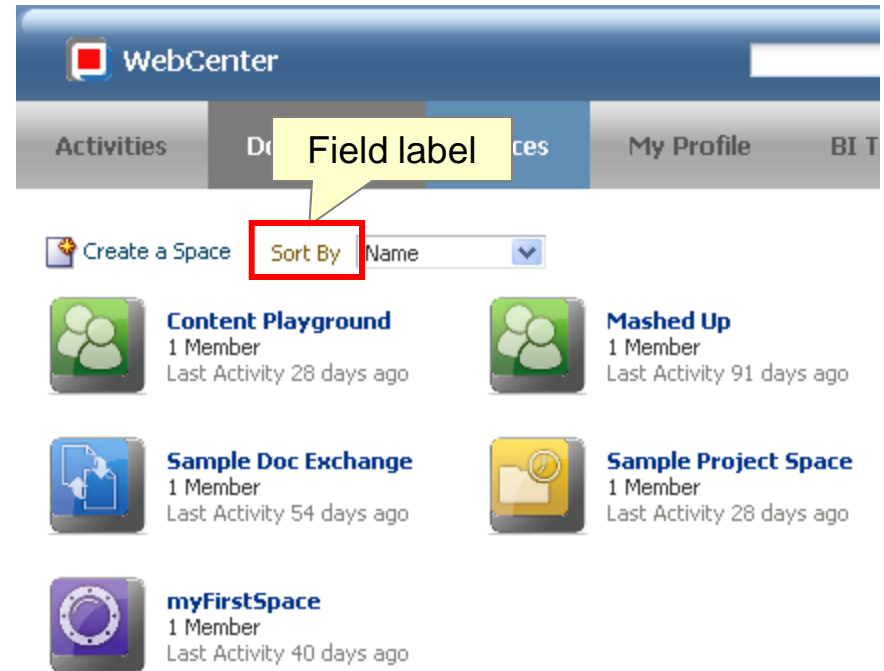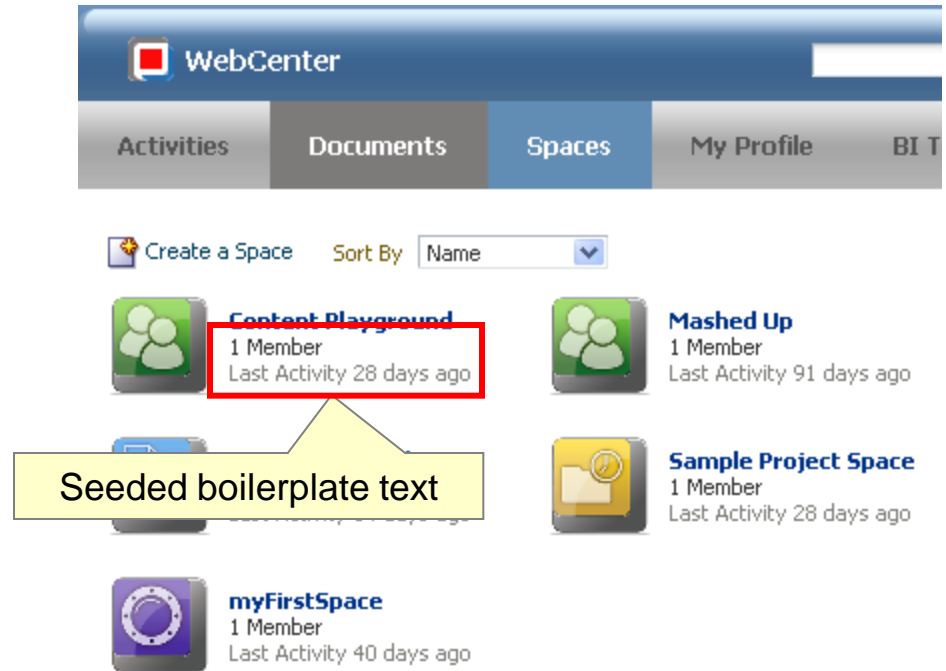
ORACLE

User Interface Elements

User interface elements include content such as button and field labels and seeded boilerplate text.

ORACLE

User Interface Elements

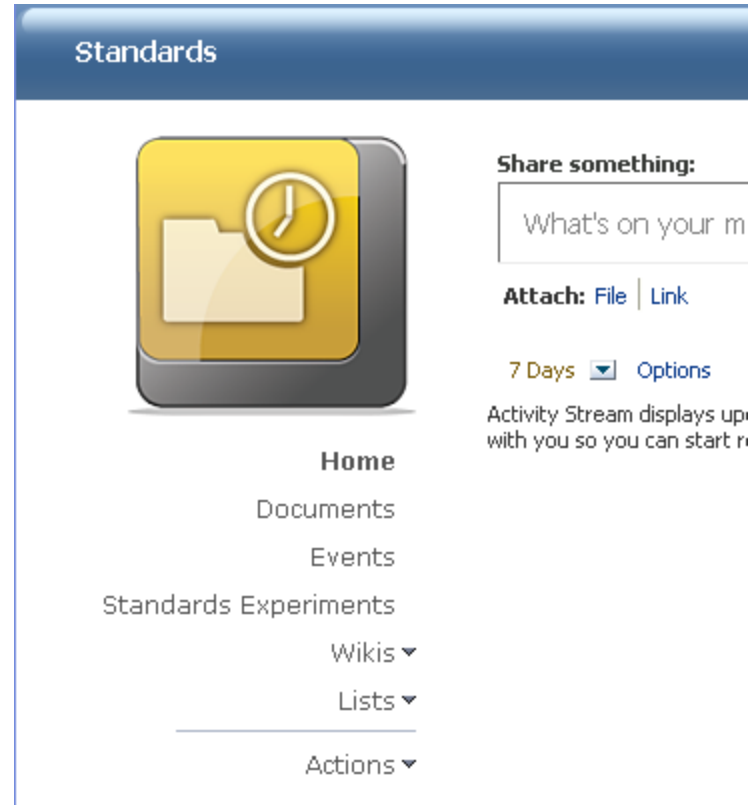User interface elements include content such as button and field labels and seeded boilerplate text.

ORACLE

User Interface Elements

User interface elements include content such as button and field labels and seeded boilerplate text.

ORACLE

User Interface Elements

User interface elements include content such as button and field labels and seeded boilerplate text.

Seeded boilerplate text

ORACLE

User-Entered Metadata

User-entered metadata includes content such as the Space name and custom page names.

ORACLE

User-Entered Metadata

User-entered metadata includes content such as the Space name and custom page names.

Standards

Space name

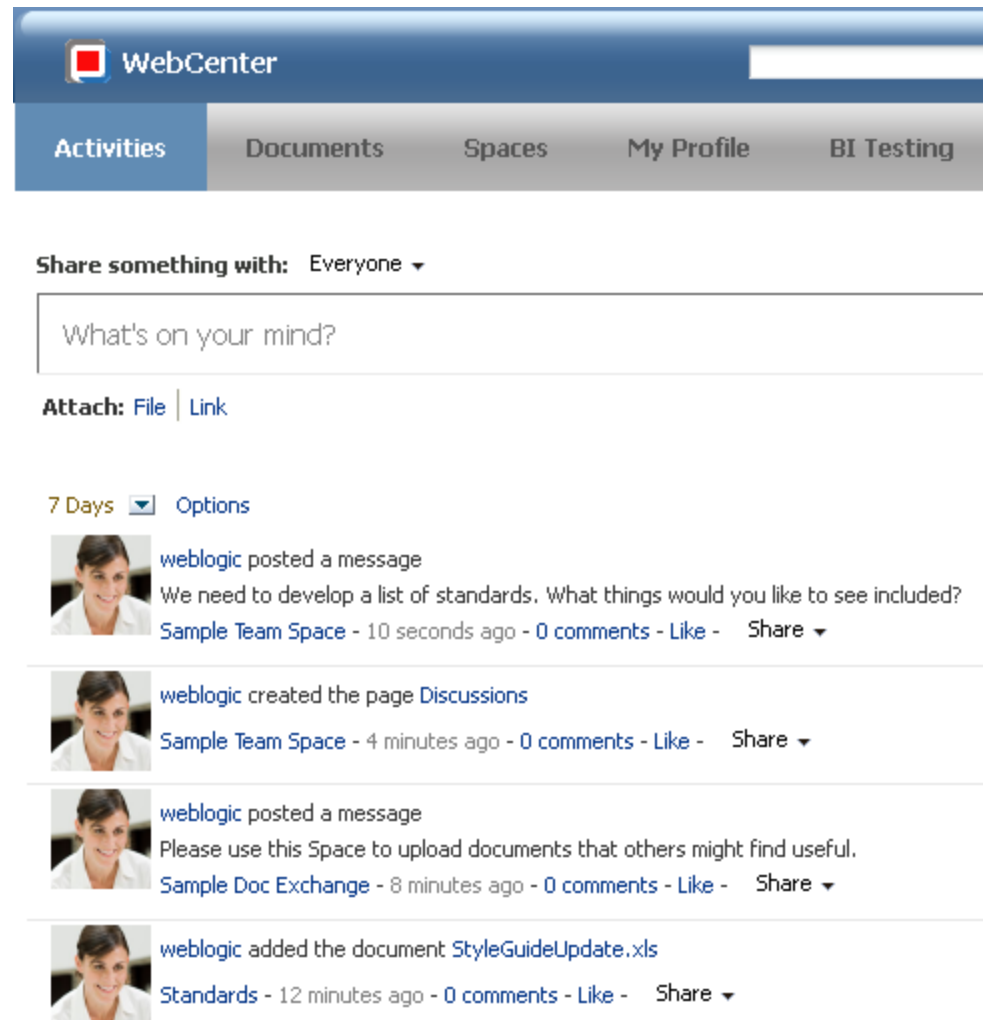Share something:

What's on your m

Attach: File | Link

7 Days ▼ Options

Activity Stream displays up
with you so you can start r

Home
Documents
Events
Standards Experiments
Wikis ▼
Lists ▼

Actions ▼

ORACLE

User-Entered Metadata

User-entered metadata includes content such as the Space name and custom page names.

Page name

ORACLE

Content Added by Users

Content added by users includes message and announcement text and uploaded documents.

ORACLE

Content Added by Users

Content added by users includes message and announcement text and uploaded documents.

Copyright © 2011, Oracle and/or its affiliates. All rights reserved.

Content Added by Users

Content added by users includes message and announcement text and uploaded documents.

Announcement text

ORACLE

Content Added by Users

Content added by users includes message and announcement text and uploaded documents.

Document name → StyleGuideUpdate.xls

ORACLE

Techniques Used to Modify Information

You modify each type of information differently:

- **UI elements:**

  - To change UI text site-wide, edit the strings in the override bundle

  - To change UI text for a specific Space, edit the strings in the Space-specific resource bundle

- **User-entered metadata:** edit the strings in the Space-specific resource bundle

- **Content added by users:** displayed in the language in which it was submitted by the contributing user

ORACLE

Before You Begin

Before you begin modifying information, you might need to find the following values:

- Resource key for a string
- GUID for a Space

ORACLE

Finding the Resource Key for a String

The resource key is visible in Composer when you view the Display Options tab in the Component Properties dialog box.

Resource key

ORACLE
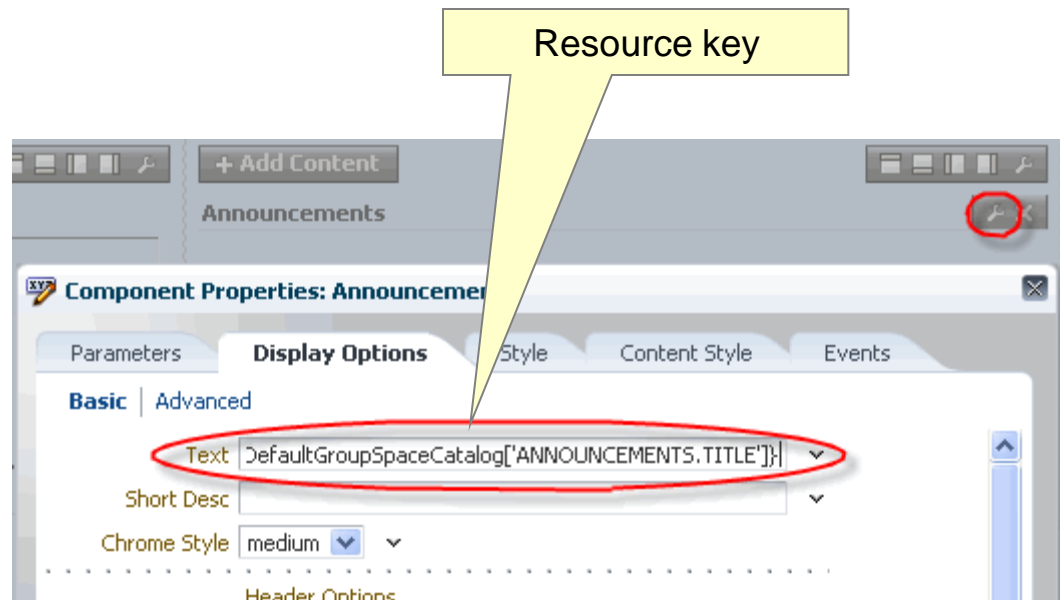
Finding the Resource Key for a String Steps 1-3

To find the resource key:

1. Navigate to the page or resource that includes the string you want to find.

2. Open the page or resource in Composer.

3. Click the **Edit** icon (the wrench) for the component that includes the string you want to edit.

Edit icon

ORACLE
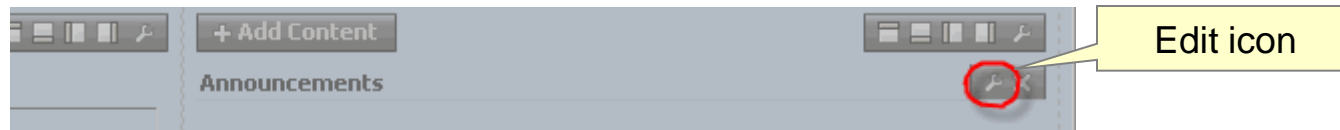
Finding the Resource Key for a String
Steps 4-5

4. In the Component Properties dialog box, click the **Display Options** tab.

5. Copy the resource key. The resource key is the text within single quotes in the **Text** box.

   For example, this screenshot shows the resource key for the Announcements component. If you want to edit the string "Announcements" make note of the resource key ANNOUNCEMENTS.TITLE.

ORACLE®
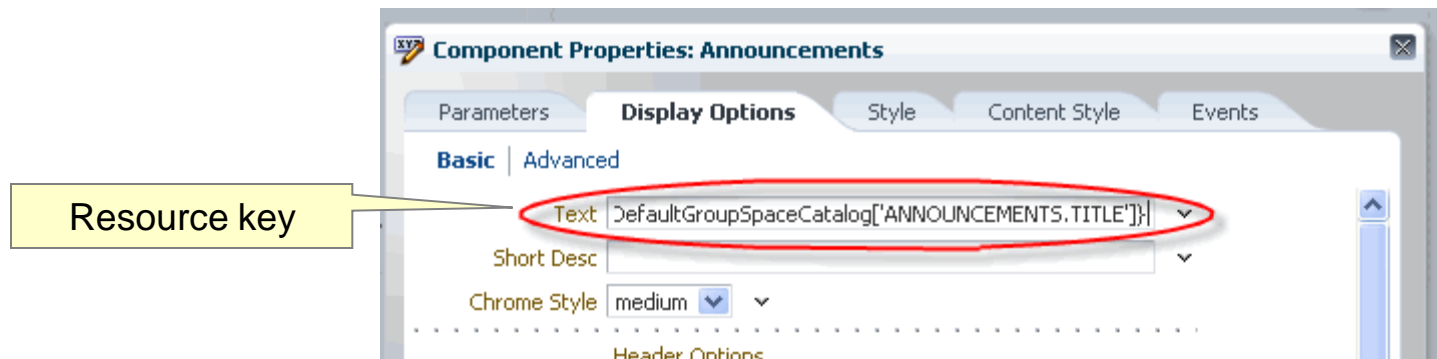
Finding the GUID for a Space

The GUID is visible when you view the information about the Space in the This Space dialog box.

ORACLE

Finding the GUID for a Space

Modifying Strings
Overview

To modify strings:

1. Export the string files.

2. Open the string file in a text editor.

3. Edit the text in the string file.

4. Import the string files back into WebCenter Portal: Spaces.

5. Restart WebCenter Portal: Spaces and confirm your changes.

ORACLE

Modifying Strings
Step 1: Export the String Files

Use the WLST command `exportMetadata` to export the string files:

```
exportMetadata(application='webcenter',server='WC_Spaces',
toLocation='/tmp/metadata')
```

To export only specific string files, use the `docs` attribute:

```
exportMetadata(application='webcenter',server='WC_Spaces',
toLocation='/tmp/metadata',
docs='/xliffBundles/SpacesSeedDataOverrideBundle.xlf,
/oracle/webcenter/translations/scopedMD/SPACE_GUID/scope-resource-
bundle.xlf')
```

For more information on the `exportMetadata` command and WLST, see the *Oracle Fusion Middleware WebLogic Scripting Tool Command Reference.*

ORACLE

Modifying Strings
Step 2: Open the String File

Open the string file in a text editor (we recommend using Oracle JDeveloper):

- For site-wide UI text, open `/xliffBundles/SpacesSeedDataOverrideBundle.xlf`

- For Space-specific UI text or user-entered metadata, open `/oracle/webcenter/translations/scopedMD/`*SPACE_GUID*`/scope-resource-bundle.xlf` Replace *SPACE_GUID* with the GUID of the Space for which you are modifying strings

ORACLE

Modifying Strings
Step 3: Edit the Text in the String File

Edit the text in the string file:

1. Find the `<trans-unit>` blocks you want to modify.

```
<trans-unit id="SCOPEGUID:s1a448c10_c9b8_429f_bf83_
a481d5f9e4bc:SERVICEID:oracle.webcenter.peopleconn:OBJECTTYPE:
profile:OBJECTGUID:ANNOUNCEMENTS_TITLE">
<source>Announcements</source>
</trans-unit>
```

2. Edit the `<source>` text to fit your business needs.
3. Save the file.

Modifying Strings
Step 4: Import the String Files

Use the WLST command `importMetadata` to import the updated string files back into WebCenter Portal: Spaces:

```
importMetadata(application='webcenter',server='WC_
Spaces',fromLocation='/tmp/metadata')
```

To import only specific string files, use the `docs` attribute:

```
importMetadata(application='webcenter',server='WC_
Spaces',fromLocation='/tmp/metadata',
docs='/xliffBundles/SpacesSeedDataOverrideBundle.xlf,
/oracle/webcenter/translations/scopedMD/s0f5677ff_03d8_4a71_a6dd584f
80e5f2/scope-resource-bundle.xlf')
```

For more information on the `importMetadata` command and WLST, see *Oracle Fusion Middleware WebLogic Scripting Tool Command Reference*.

ORACLE

Modifying Strings
Step 5: Restart WebCenter Portal: Spaces

Restart the WC_Spaces managed server, and confirm that the changes you made appear in the UI.

Below you can see what the "Announcements" look like after we changed the title to "What's New."

What's New

New Product Specifications

Make sure to take a look at the new product specifications posted to this Space.

ORACLE

Adding Support for a New Language Overview

To add support for a new language:

1. Export the string files.

2. Create localized versions of the string files.

3. Translate the text in the string files.

4. Import the string files back into WebCenter Portal: Spaces.

5. Add a $<language>$ tag for the new language in the supported-languages.xml file.

6. Deploy the updated languages list.

7. Restart WebCenter Portal: Spaces and confirm your changes.

ORACLE

Adding Support for a New Language
Step 1: Export the String Files

Use the WLST command `exportMetadata` to export the string files:

```
exportMetadata(application='webcenter',server='WC_
Spaces',toLocation='/tmp/metadata')
```

For more information on the `exportMetadata` command and WLST, see the *Oracle Fusion Middleware WebLogic Scripting Tool Command Reference.*

ORACLE

Adding Support for a New Language
Step 2: Create Localized Versions of the String Files

Copy each string file and save it as a language/locale-specific version. For example, SpacesSeedDataOverrideBundle_ca.xlf for Catalan.

- For site-wide UI text, copy
  `/xliffBundles/SpacesSeedDataOverrideBundle.xlf`

- For Space-specific UI text or user-entered metadata, copy
  `/oracle/webcenter/translations/scopedMD/`
  `SPACE_GUID/scope-resource-bundle.xlf`
  Replace *SPACE_GUID* with the GUID of the Space for which you are providing translated strings

ORACLE

Adding Support for a New Language
Step 3: Translate the Text in the String Files

Translate each language/locale-specific string file:

1. Open one of the copied string files in a text editor (we recommend using JDeveloper).

2. Translate the `<source>` text in each `<trans-unit>` block.

```
<trans-unit id="SCOPEGUID:s1a448c10_c9b8_429f_bf83_
a481d5f9e4bc:SERVICEID:oracle.webcenter.peopleconn:OBJECTTYPE:
profile:OBJECTGUID:ANNOUNCEMENTS_TITLE">
<source>Announcements</source>
</trans-unit>
```

3. Save the file.

Repeat these steps for each string file you want to translate.

ORACLE

Adding Support for a New Language
Step 4: Import the String Files

Use the WLST command `importMetadata` to import the new, translated string files back into WebCenter Portal: Spaces:

```
importMetadata(application='webcenter',server='WC_
Spaces',fromLocation='/tmp/metadata')
```

For more information on the `importMetadata` command and WLST, see *Oracle Fusion Middleware WebLogic Scripting Tool Command Reference.*

ORACLE

Adding Support for a New Language
Step 5: Update supported-languages.xml

Add the new language to the supported-languages.xml file:

1. In JDeveloper, open CustomLanguageAdditions\src\custom\oracle\webcenter\webcenterapp\metadata\supported-languages.xml.
2. Add a `<language>` tag for the new language. For example, to support Catalan, add the following:

```
<language name="Catalan" id="ca" used="true" translated="true"/>
```

ORACLE

Adding Support for a New Language
Step 6: Deploy the Updated Language List

Deploy the updated language list:

1. Ensure that the CustomLanguageAdditions project is selected in the deployment profile.

2. Build and deploy the customized WebCenter Portal: Spaces .WAR.

Profile Dependencies

Specify dependencies on other EJB, WAR, or JAR deployment profiles.

Java EE Modules:

- CustomLandingPage.jpr
- CustomLanguageAdditions.jpr
  - ☑ custom_webcenter_spaces_customlanguageadditions
- CustomPagesAndGroupSpacesListTaskflows.jpr
- CustomPageStyle.jpr
- CustomProfileAttribute.jpr
- CustomResourceCatalog.jpr
- CustomSiteTemplate.jpr
- CustomSkin.jpr
- CustomWebCenterSpacesWAR.jpr

For information on building and deploying a customized WebCenter Portal: Spaces .WAR, see "Extending WebCenter Spaces Using JDeveloper" in *Oracle Fusion Middleware Developer's Guide for Oracle WebCenter*.

ORACLE

Adding Support for a New Language
Step 7: Restart WebCenter Portal: Spaces

Restart the WC_Spaces managed server, and confirm that the changes you made appear in the UI.

ORACLE®

Presenting Translated Content Through a Content Presenter Template

To display translated content, you must create a Content Presenter template that looks up the display language and then displays content from a language-specific folder.

For information on creating a Content Presenter template, see "Creating Content Presenter Display Templates" in the *Oracle Fusion Middleware Developer's Guide for Oracle WebCenter*.

ORACLE

Configuring Language Options

- WebCenter Portal: Spaces administrators can configure site-wide language options (the site's default language and available languages) in the WebCenter Portal: Spaces Administration UI.

- Space moderators can configure Space-specific language options (the Space's default language and available languages) in the administration UI for their Spaces.

- Users can select a language preference that applies whenever they are logged in to WebCenter Portal: Spaces.

For details on setting language options, see the *Oracle Fusion Middleware User's Guide for Oracle WebCenter Spaces*.

ORACLE

Providing Users an Option to Choose a Language

To provide users an option to choose a language:

1. Add a Change Language task flow to the page.
2. Set the Change Language task flow properties.

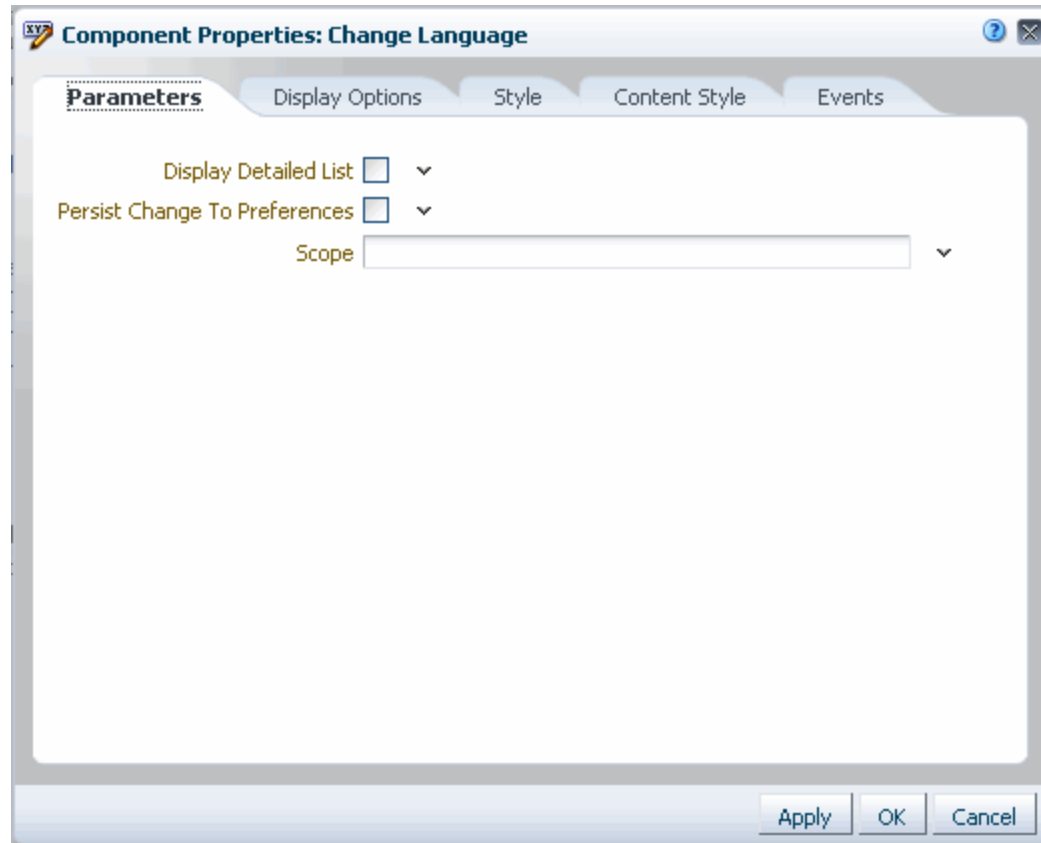ORACLE

Providing Users an Option to Choose a Language Step 1: Adding a Change Language Task Flow

To add a Change Language task flow to a page:

1. Go to the page where you want to add the task flow, and open the page in edit mode.

2. Click Add Content to open the Resource Catalog.

3. Locate the Change Language task flow in the Resource Catalog.

4. Click Add next to the Change Language task flow, then Close the Resource Catalog.

5. Click Save, then Close.

ORACLE

Providing Users an Option to Choose a Language
Step 2: Setting Change Language Task Flow Properties

For descriptions of other properties, see the *Oracle Fusion Middleware User's Guide for Oracle WebCenter Spaces*.

ORACLE

Demo: Changing the Language Option

ORACLE

Summary

In this module, you should have learned how to:

- Modify the user interface (UI) text
- Add support for new languages
- Provide language and locale options to users

ORACLE